



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2004/7  
21 September 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ  
И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

**Двадцать первая сессия**

**Буэнос-Айрес, 6-14 декабря 2004 года**

**Пункт 2 а) предварительной повестки дня**

**Организационные вопросы**

**Утверждение повестки дня**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ**

**Записка Исполнительного секретаря**

**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня;
  - b) организация работы сессии;
  - c) выборы других должностных лиц, помимо Председателя.
3. Научные, технические и социально-экономические аспекты последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации.
4. Научные, технические и социально-экономические аспекты Смягчения последствий изменения климата.

5. Методологические вопросы:
  - a) руководящие указания по эффективной практике для деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ) согласно Киотскому протоколу, заготовленные древесные товары и другие вопросы, связанные с ЗИЗЛХ;
  - b) маломасштабная деятельность по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития;
  - c) выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках;
  - d) вопросы, связанные с кадастрами парниковых газов;
  - e) вопросы, связанные со статьями 7 и 8 Киотского протокола;
  - f) вопросы, связанные с системами реестров, согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола;
  - g) прогнозы выбросов в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции.
6. Разработка и передача технологий.
7. "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции.
8. Исследования и систематическое наблюдение.
9. Сотрудничество с соответствующими международными организациями.
10. Прочие вопросы:
  - a) вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией;

- b) вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола;
- c) любые другие вопросы.

11. Доклад о работе сессии.

## II. Аннотации к предварительной повестке дня

### 1. Открытие сессии

1. Планируется, что двадцать первая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) будет открыта Председателем в понедельник, 6 декабря 2004 года.

### 2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

2. Для утверждения будет представлена предварительная повестка дня сессии.

FCCC/SBSTA/2004/7	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
-------------------	--

b) Организация работы сессии

3. *Меры:* Сторонам предлагается ознакомиться с предлагаемым расписанием работы, содержащимся в приложении I к аннотациям к предварительной повестке дня Конференции Сторон (КС), и для получения более подробного и обновленного расписания работы ВОКНТА консультироваться с ежедневной программой, которая будет публиковаться во время сессии.

4. Представителям Сторон и международных организаций предлагается максимально ограничить продолжительность своих устных заявлений. Представителям, желающим сделать заявление в письменном виде, следует обеспечить соответствующее количество экземпляров для распространения.

5. В соответствии с решением 10/CP.8 Председатель ВОКНТА продолжит проведение консультаций между группами экспертов, учрежденными согласно Конвенции<sup>1</sup>, и представит доклад об итогах этих консультаций. Председателю Вспомогательного органа по осуществлению ВОО будет предложено принять участие в этих консультациях.

FCCC/SBSTA/2004/7	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
-------------------	--

с) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

6. *Справочная информация:* Во исполнение правила 27 применяемого проекта правил процедуры ВОКНТА должен избрать своих заместителя Председателя и Докладчика. Будут проведены консультации с координаторами региональных групп, которые состоятся в связи с консультациями по вопросу о выборах новых членов Президиума КС и бюро ВОО. Скорейшее достижение согласия в отношении кандидатур между региональными группами позволит ВОКНТА эффективным образом продолжить свою работу по вопросам существа. Действующие должностные лица ВОКНТА будут продолжать выполнять свои функции до избрания их преемников.

7. *Меры:* ВОКНТА будет предложено как можно скорее после завершения консультаций избрать своих заместителя Председателя и Докладчика для двадцать второй и двадцать третьей сессий. Внимание Сторон обращается на решение 36/CP.7 и им предлагается активно рассмотреть вопрос о выдвижении кандидатур женщин на выборные должности в любых органах, учреждаемых согласно Конвенции.

### **3. Научные, технические и социально-экономические аспекты последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации**

8. *Справочная информация:* КС просила ВОКНТА начать на его двадцатой сессии работу над научными, техническими и социально-экономическими аспектами последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации и сосредоточить внимание на обмене информацией, опытом и мнениями между Сторонами в отношении практических возможностей и решений, способствующих осуществлению Конвенции (решение 10/CP.9).

---

<sup>1</sup> Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), Группа экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) и Группа экспертов по наименее развитым странам (ГЭН).

9. На ВОКНТА 19 Стороны отметили, что темы устойчивого развития, возможностей и решений, а также уязвимости и риска имеют актуальное значение для рассмотрения данного пункта повестки дня, и просили секретариат под руководством Председателя ВОКНТА организовать в ходе ВОКНТА 20 рабочее совещание по адаптации, с тем чтобы начать изучение этих тем. Это рабочее совещание состоялось в пятницу, 18 июня 2004 года.

10. На ВОКНТА 20 Стороны просили секретариат под руководством Председателя ВОКНТА организовать в ходе двадцать первой сессии второе сессионное рабочее совещание для обмена информацией, опытом и мнениями по следующим темам:

- a) применение методов и инструментов, включая региональные модели, для оценки воздействия, уязвимости, адаптации;
- b) взаимосвязи между адаптацией и устойчивым развитием.

11. Это рабочее совещание планируется провести в среду, 8 декабря 2004 года.  
ВОКНТА:

- призвал Стороны представить свои мнения в отношении вышеупомянутых тем и рабочего совещания в целях содействия дискуссиям в ходе рабочего совещания;
- просил секретариат подготовить справочный документ по применению методов и инструментов для оценки воздействия и уязвимости и для выработки соответствующих ответных мер в области адаптации;
- просил секретариат разместить на его вебсайте опубликованные документы, касающиеся взаимосвязи между адаптацией и устойчивым развитием<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> См. <http://unfccc.int/cop10/index.html>

12. *Меры:* Ожидается, что ВОКНТА определит последующие шаги в связи с данным пунктом повестки дня.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.13</i>	<i>Application of methods and tools for assessing impacts and vulnerability, and developing adaptation responses. Background pager. Note by the secretariat.</i>
<i>FCCC/SBSTA/2004/MISC.12</i>	<i>Views on the topics agreed at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and on the workshop on adaptation to be held during its twenty-first session. Submissions from Parties</i>

#### **4. Научные, технические и социально-экономические аспекты смягчения последствий изменения климата**

13. *Справочная информация:* КС просила ВОКНТА начать на его двадцатой сессии работу над научными, техническими и социально-экономическими аспектами смягчения последствий и уделять особое внимание обмену информацией, опытом и мнениями между Сторонами в отношении практических возможностей и решений с целью содействия осуществлению Конвенции (решение 10/CP.9).

14. На ВОКНТА 19 Стороны отметили, что темы устойчивого развития, возможности их решений и уязвимости и риска имеют актуальное значение для рассмотрения данного пункта повестки дня, и просили секретариат под руководством Председателя ВОКНТА организовать в ходе ВОКНТА 20 рабочее совещание по смягчению последствий, с тем чтобы начать изучение этих тем. Это рабочее совещание состоялось в субботу, 19 июня 2004 года.

15. На ВОКНТА 20 Стороны просили секретариат под руководством Председателя ВОКНТА организовать в ходе двадцать первой сессии второе сессионное рабочее совещание для обмена информацией, опытом и мнениями по следующим темам:

- a) инновационные разработки, внедрение и распространение технологий смягчения последствий, включая выявление и устранение барьеров;
- b) практические возможности и решения в области смягчения последствий, которые способствуют устойчивому развитию.

16. Это рабочее совещание планируется провести в четверг, 9 декабря 2004 года. ВОКНТА призвал Стороны представить свои мнения в отношении вышеупомянутых тем и рабочего совещания, с тем чтобы облегчить дискуссии в ходе рабочего совещания.

17. *Меры:* Ожидается, что ВОКНТА определит последующие шаги в связи с данным пунктом повестки дня.

<i>FCCC/SBSTA/2004/MISC.13</i>	<i>Views on the topics agreed at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and on the workshop on mitigation to be held during its twenty-first session. Submissions from Parties</i>
--------------------------------	--

## 5. Методологические вопросы

- а) Руководящие указания по эффективной практике для деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ) согласно Киотскому протоколу, заготовленные древесные товары и другие вопросы, связанные с ЗИЗЛХ

*Руководящие указания по эффективной практике для ЗИЗЛХ*

18. *Справочная информация:* На КС 9 Стороны постановили продолжить на КС 10 рассмотрение решения о том, каким образом применять *Руководящие указания по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства* Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) при подготовке и представлении кадастров парниковых газов (ПГ) для ЗИЗЛХ согласно Киотскому протоколу.

19. На ВОКНТА 20 Стороны разработали таблицы общей формы докладов (ОФД) для представления информации о кадастрах ПГ в связи с деятельностью в области ЗИЗЛХ согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола. ВОКНТА постановил рассмотреть на своей двадцать первой сессии вопрос о том, каким образом идентификационные коды в этих таблицах могут использоваться в качестве ссылок на проекты ЗИЗЛХ согласно статье 6 Киотского протокола. Секретариат представит дальнейшую информацию по вопросам, связанным с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством согласно статье 6 Киотского протокола. ВОКНТА также постановил рассмотреть пункт 3.3.3 приложения I к проекту решения -/СР.10 (*Руководящие указания по эффективной практике для деятельности в области ЗИЗЛХ согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола*), который содержится в документе FCCC/SBSTA/2004/6/Add.1.

20. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию, а также продолжить рассмотрение проекта решения о руководящих указаниях по эффективной практике для ЗИЗЛХ согласно Киотскому протоколу и препроводить его КС для принятия на ее десятой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.16</i>	<i>Issues relating to land use, land-use change and forestry under Article 6 of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat</i>
-------------------------------	---

*Заготовленные древесные товары (ЗДТ)*

21. *Справочная информация:* На ВОКНТА 19 Стороны просили секретариат организовать перед ВОКНТА 21 рабочее совещание по заготовленным древесным товарам, а также подготовить доклад об этом рабочем совещании для рассмотрения ВОКНТА на этой сессии. Рабочее совещание состоялось 30 августа - 1 сентября 2004 года в Лиллехаммере, Норвегия.

22. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть информацию, содержащуюся в упоминаемом ниже документе и, в случае необходимости, дать дальнейшие руководящие указания.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.11</i>	<i>Report on the workshop on harvested wood products. Note by the secretariat</i>
-------------------------------	---

*Другие вопросы, связанные с ЗИЗЛХ*

23. *Справочная информация:* На ВОКНТА 19 Стороны приняли доклад МГЭИК о совещании экспертов по текущему научному пониманию процессов, затрагивающих наземные накопления углерода, и оказываемого на них человеком воздействия. Они приняли к сведению цель рассмотрения вопросов, указываемых в пункте 1 h) проекта решения -/СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*), которое прилагается к решению 11/СР.7<sup>3</sup>, и необходимость обсуждения вопросов, упоминаемых в пункте 3 d) решения 11/СР.7.

24. На ВОКНТА 20 Стороны постановили продолжить на ВОКНТА 21 рассмотрение пунктов повестки дня, упомянутых в пунктах 24 h)-k) документа FCCC/SBSTA/2003/15.

25. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть вышеупомянутые вопросы и, в случае необходимости, дать руководящие указания.

б) Маломасштабная деятельность по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития

26. *Справочная информация:* КС просила ВОКНТА рекомендовать проект решения в отношении упрощенных условий и процедур для маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития (МЧР) и в отношении мер, способствующих осуществлению этих проектов, для принятия КС на ее десятой сессии (решение 19/СР.9).

27. На ВОКНТА 20 Стороны добились определенного прогресса в рассмотрении упрощенных условий и процедур для маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР и подготовили проект текста для переговоров для дальнейшего рассмотрения на ВОКНТА 21.

28. ВОКНТА просил своего Председателя подготовить на основе представленных Сторонами материалов, содержащихся в документах FCCC/SBSTA/2004/MISC.3 и FCCC/SBSTA/2004/MISC.4, и на основе вклада Сторон, сделанного в ходе ВОКНТА 20, предложение в отношении проекта решения по данной теме для рассмотрения ВОКНТА 21.

29. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает продолжить рассмотрение проекта текста для переговоров, подготовленного на ВОКНТА 20, и информацию, содержащуюся в упоминаемом ниже документе, и представить проект решения в отношении упрощенных условий и процедур для маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР и в отношении мер, способствующих их осуществлению, для принятия КС на ее десятой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.12</i>	<i>Proposal for a draft decision on simplified modalities and procedures for small-scale afforestation and reforestation project activities under the clean development mechanism and measures to facilitate the implementation of these project activities. Note by the Chair of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice</i>
-------------------------------	---

---

<sup>3</sup> FCCC/CP/2001/13/Add.1.

- c) Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках

30. *Справочная информация:* На ВОКНТА 20 Стороны не завершили рассмотрение вопросов, затронутых в документе FCCC/SBSTA/2004/INF.5, и приняли решение продолжить рассмотрение этих вопросов на ВОКНТА 21.

31. *Меры:* ВОКНТА предлагается завершить рассмотрение вышеупомянутых вопросов.

- d) Вопросы, связанные с кадастрами парниковых газов

*Доклад о данных кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2002 годов*

32. *Справочная информация:* КС в соответствии с руководящими принципами, принятыми согласно ее решению 19/CP.8, просила<sup>4</sup> секретариат представить информацию о данных кадастров ПГ, представленных Сторонами, включенными в приложение I, для рассмотрения вспомогательными органами и КС<sup>5</sup>.

33. *Меры:* ВОКНТА предлагается рассмотреть информацию, связанную с методологическими вопросами и вопросами представления информации, содержащуюся в упомянутом ниже документе, и в случае необходимости дать Сторонам и секретариату руководящие указания.

FCCC/CP/2004/5	<i>Информация о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2002 годов, включая структуру представления информации. Резюме. Записка секретариата<sup>6</sup></i>
----------------	---

<sup>4</sup> FCCC/CP/2002/6, стр. 115, пункты 42 и 43.

<sup>5</sup> КС рассмотрит эту информацию на своей десятой сессии в рамках пункта 4 b) i) повестки дня.

<sup>6</sup> Более подробные данные о кадастрах парниковых газов, дополняющие указанный документ, будут опубликованы в электронном виде в качестве документа FCCC/WEB/2004/3 на вебсайте секретариата <<http://unfccc.int/>>.

*Интерфейс для данных*

34. *Справочная информация:* В соответствии с просьбой, высказанной Сторонами на ВОКНТА 19, секретариат разместил на своем вебсайте ссылки на источники информации, упоминаемые в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.9<sup>7</sup>. На этой же сессии ВОКНТА призвал Стороны представить свои мнения в отношении возможного интерфейса данных и в отношении других вопросов, затронутых в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.9. Он далее просил секретариат представить обобщение мнений Сторон. ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на ВОКНТА 21.

35. *Меры:* ВОКНТА предлагается рассмотреть содержащуюся в упомянутых ниже в документах информацию и принять решение в отношении дальнейших мер в этой области.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.14</i>	<i>Synthesis of views on options for the development of a data interface. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2004/MISC.11</i>	<i>Views on a possible data interface and other issues raised in document FCCC/SBSTA/2003/INF.9. Submissions from Parties</i>

*Сотрудничество с МГЭИК*

36. *Справочная информация:* ВОКНТА на своей двадцатой сессии не завершил рассмотрение документов FCCC/SBSTA/2004/INF.2; FCCC/SBSTA/2004/INF.3; FCCC/SBSTA/2004/INF.4 и FCCC/SBSTA/2004/INF.7<sup>8</sup> ввиду задержки с их своевременным наличием до двадцатой сессии ВОКНТА. Он принял решение продолжить рассмотрение этих документов и отложить принятие мер до своей двадцать первой сессии.

37. *Меры:* ВОКНТА предлагается завершить рассмотрение этих документов.

---

<sup>7</sup> <<http://unfccc.int/program/mis/ghg/sources.html>>.

<sup>8</sup> К документу FCCC/SBSTA/2004/INF.7 будет опубликовано исправление, содержащее некоторые пересмотренные данные, касающиеся кадастров ПГ. См. <<http://unfccc.int>>.

*Руководящие принципы для подготовки национальных кадастров парниковых газов*

38. *Справочная информация:* В соответствии с просьбой КС секретариат включил в руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах, принятые согласно решению 18/СР.8, таблицы ОФД для категорий ЗИЗЛХ и другие технические модификации (приложения I-III к решению 13/СР.9). Начиная с 2005 года Сторонам, включенным в приложение I, при представлении информации о годовых кадастрах ПГ следует использовать документ, упоминаемый ниже.

39. *Меры:* От ВОКНТА не требуется принятия никаких дальнейших мер.

<i>FCCC/SBSTA/2004/8</i>	<i>Руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах (после включения положений решения 13/СР.9). Записка секретариата</i>
--------------------------	---

е) Вопросы, связанные со статьями 7 и 8 Киотского протокола

40. *Справочная информация:* КС просила секретариат разработать для рассмотрения на ВОКНТА 20 предложения в отношении электронной формы для представления дополнительной информации о единицах сокращения выбросов (ЕСВ), сертифицированных сокращениях выбросов (ССВ), единицах установленного количества (ЕУК) и единицах абсорбции (ЕА) (решение 22/СР.8).

41. В этом же решении КС просила ВОКНТА включить в руководящие принципы согласно статьям 7 и 8 Киотского протокола любые необходимые элементы с целью отражения решений КС или Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), касающихся определений или условий для включения деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления согласно статье 12 Киотского протокола в течение первого периода действия обязательств.

42. Поскольку предложение об электронной форме для представления дополнительной информации, упомянутое в пункте 40 выше, должно отражать изменения в руководящих принципах согласно статьям 7 и 8, секретариат отложил разработку этого предложения до завершения этой работы. После достижения на ВОКНТА 20 договоренности в отношении руководящих принципов секретариат подготовил предложения для предстоящей сессии. Сторонам предлагается представить свои мнения в отношении этого предложения.

43. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает представить для принятия КС на ее десятой сессии решения, касающиеся электронной формы для представления информации.

FCCC/SBSTA/2004/9	<i>Предложение в отношении стандартной электронной формы для представления дополнительной информации о единицах сокращения выбросов, сертифицированных сокращениях выбросов, единицах установленного количества и единицах абсорбции. Записка секретариата</i>
FCCC/SBSTA/2004/MISC.15	<i>Views on the proposal for a standard electronic format for reporting supplementary information on emission reduction units, certified emission reductions, assigned amount units and removal units. Submissions from Parties</i>

f) Вопросы, связанные с системами реестров согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола

44. *Справочная информация:* КС рекомендовала, чтобы КС/СС на своей первой сессии приняла общие требования, предъявляемые к разработке стандартов (приложение к решению 24/СР.8). В соответствии с этим решением секретариат в сотрудничестве с техническими экспертами занимался разработкой функциональных и технических спецификаций этих стандартов в целях содействия их сопоставимому осуществлению во всех системах реестров.

45. На ВОКНТА 20 Стороны подчеркнули необходимость того, чтобы до следующей сессии ВОКНТА вариант 1.0 характеристик стандарта для обмена данными был приведен в соответствие с общими требованиями, предъявляемыми к разработке стандартов для обмена данными, которые были рекомендованы в решении 24/СР.8. Они далее подчеркнули необходимость обеспечения эффективного, долгосрочного сотрудничества между администраторами реестров, регистрационным журналом операций и любыми дополнительными регистрационными журналами операций, которые могут учреждаться Сторонами, в целях обеспечения и поощрения точности, эффективности и транспарентности при функционировании систем реестров.

46. На этой же сессии ВОКНТА постановил подготовить на ВОКНТА 21 проект решения в целях принятия КС на ее десятой сессии решения, касающегося, в частности, структуры сотрудничества между администраторами, оказания содействия такому

сотрудничеству администратором НРЖО и порядка представления информации о проведенных мероприятиях.

47. На ВОКНТА 20 Стороны просили секретариат представить доклад о прогрессе, достигнутом по ряду вопросов, связанных с системами реестров, для рассмотрения на ВОКНТА 21. Этот доклад о ходе работы включает информацию о прогрессе, достигнутом в разработке и создании регистрационного журнала операций, и предложения по связанным с этим оперативным вопросам (включая предоставление информации, руководящие указания и последствия с точки зрения ресурсов). Он также содержит информацию о прогрессе, достигнутом в разработке спецификаций для стандартов обмена данными, и о сотрудничестве между администраторами системы реестров.

48. В соответствии с решением 19/СР.7 и с просьбой, высказанной ВОКНТА на его двадцатой сессии, перед ВОКНТА 21 будут проведены межсессионные консультации по системам реестров. В ходе этих консультаций основное внимание будет уделяться главным образом сотрудничеству между администраторами систем реестров, спецификациям стандартов для обмена данными и оперативным вопросам, связанным с регистрационным журналом операций. В соответствии с решением 16/СР.9 доклад об итогах этих консультаций будет включать информацию о любых административных и бюджетных последствиях, которые могут возникнуть в результате принятия на КС 10 решения по системам реестров.

49. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению упоминаемые ниже доклады. ВОКНТА, возможно, также пожелает препроводить проект решения по системам реестров для рассмотрения и возможного принятия КС на ее десятой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2004/12</i>	<i>Промежуточный доклад о работе, связанной с системами реестров. Записка секретариата</i>
---------------------------	--

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.18</i>	<i>Report on the intersessional consultations on registry systems. Note by the secretariat</i>
-------------------------------	--

g) Прогнозы выбросов в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции

50. *Справочная информация:* В соответствии с просьбой, высказанной ВОКНТА на его девятнадцатой сессии, секретариат организовал 6-8 сентября 2004 года в Бонне рабочее совещание по прогнозам выбросов в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции, в качестве вклада в подготовку четвертых национальных сообщений этих Сторон. На этой же сессии ВОКНТА призвал Стороны представить свои мнения в отношении этого

рабочего совещания и просил секретариат подготовить доклад о рабочем совещании для его рассмотрения на ВОКНТА 21.

51. *Меры:* ВОКНТА предлагается рассмотреть доклад рабочего совещания по прогнозам и, в случае необходимости, дать Сторонам и секретариату руководящие указания.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.15</i>	<i>Report on the workshop on emission projections from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2004/MISC.10</i>	<i>Views on the workshop on emissions projections from Parties included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties</i>

## **6. Разработка и передача технологий**

52. *Справочная информация:* На ВОКНТА 19 Стороны просили секретариат организовать рабочее совещание по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологий и сообщить соответствующие выводы ВОКНТА на его двадцать первой сессии. На ВОКНТА 20 Стороны одобрили круг ведения этого рабочего совещания, рекомендованный Группой экспертов по передаче технологии (ГЭПТ). Рабочее совещание состоится 27-29 сентября 2004 года в Монреале, Канада.

53. В ходе межсессионного периода ГЭПТ проведет два совещания: специальное совещание - с 29 по 30 сентября 2004 года в Монреале, Канада, и свое шестое совещание - 2-4 декабря 2004 года в Буэнос-Айресе, Аргентина. На сессии будут представлены доклады о работе этих двух совещаний, включая предлагаемую программу работы ГЭПТ на 2005 год.

54. На ВОКНТА 20 Стороны просили секретариат определить потребности в ресурсах для функционирования и дальнейшего развития информационно-координационного центра РККОООН по технологиям (ТТ:СLEAR) и представить доклад ВОКНТА на его двадцать первой сессии.

55. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает:

- рассмотреть итоги вышеупомянутого рабочего совещания в целях определения инновационных вариантов финансирования деятельности по передаче технологий в контексте РКИКООН;
- дать дальнейшие руководящие указания ГЭПТ и секретариату, в частности в отношении их дальнейшей работы, связанной с организацией семинара по технологиям для адаптации к изменению климата<sup>9</sup>;
- избрать новых членов ГЭПТ;
- одобрить предлагаемую программу работы ГЭПТ на 2005 год;
- препроводить проект решения для принятия КС на ее десятой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2004/10</i>	<i>Последствия с точки зрения ресурсов для обеспечения функционирования и дальнейшего развития информационно-координационного центра РКИКООН по технологиям (ТТ:СLEAR). Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBSTA/2004/11</i>	<i>Доклад рабочего совещания информационно-координационного центра РКИКООН по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологии. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.17</i>	<i>Report of the sixth meeting of the Expert Group on Technology Transfer, 2-4 December 2004, Buenos Aires, Argentina. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer</i>

<sup>9</sup> FCCC/SBSTA/2004/6, пункт 81 b).

## **7. "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции**

56. *Справочная информация:* На ВОКНТА 20 Стороны отметили прогресс, достигнутый в осуществлении решения 13/CP.7, и согласовали последующие меры, которые следует принять в этой связи.

57. ВОКНТА просил секретариат:

- представить информацию вариантов использования, в частности осуществляемых на базе Интернета, подходов к обмену опытом и информацией об "эффективной практике" в области политики и мер на техническом уровне;
- представить оценку последствий с точки зрения ресурсов;
- изучить соответствующие текущие мероприятия, относящиеся к другим пунктам повестки дня вспомогательных органов, а также мероприятий других международных и межправительственных организаций.

58. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает рассмотреть содержащуюся в упоминаемом ниже документе информацию в целях выработки дальнейших руководящих указаний для Сторон и секретариата.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.10</i>	<i>Options for approaches to sharing experience and exchanging information on "good practices" in policies and measures. Note by the secretariat</i>
-------------------------------	--

## **8. Исследования и систематическое наблюдение**

59. *Справочная информация:* На ВОКНТА 19 Стороны просили секретариат организовать параллельное мероприятие по исследовательским инициативам в свете рекомендаций, содержащихся в Третьем докладе об оценке (ТДО) МГЭИК. Это мероприятие состоялось в понедельник, 21 июня 2004 года.

60. На ВОКНТА 20 Стороны отметили, что такие вопросы, как оценка адекватности исследовательской деятельности и ее международная координация для удовлетворения потребностей Конвенции; взаимодействие между общественными и естественными науками и укрепление потенциала развивающихся стран с точки зрения внесения вклада и

участия в глобальных исследовательских усилиях по проблематике изменения климата, заслуживают дальнейшего рассмотрения. ВОКНТА просил Стороны представить свои мнения в отношении путей адекватного решения этих и связанных с ними вопросов для рассмотрения на ВОКНТА 21. ВОКНТА призвал Стороны представить дополнительные мнения по этому вопросу в секретариат до 24 января 2005 года и просил секретариат подготовить обобщение всех мнений Сторон для их рассмотрения на ВОКНТА 22.

61. На этой же сессии ВОКНТА настоятельно призвал секретариат Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) при завершении подготовки рассчитанного на 5-10 лет плана введения в действие комплексных глобальных систем наблюдения за климатом четко определить приоритетные направления для принятия мер с учетом мнений, выраженных Сторонами и соответствующими международными программами и органами. ВОКНТА призвал секретариат ГСНК представить доклад о ходе работы по осуществлению региональных планов действий в связи с глобальными системами наблюдения за климатом для рассмотрения на ВОКНТА 21.

62. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную секретариатом ГСНК, в частности вышеупомянутый план введения в действие, и дать дальнейшие руководящие указания. ВОКНТА, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопросов, поднятых в ходе организованного на ВОКНТА 20 параллельного мероприятия по исследовательским инициативам, и мнений, выраженных Сторонами.

<i>FCCC/SBSTA/2004/MISC.14 Views on issues from the research event at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Submissions from the Parties</i>
--

## **9. Сотрудничество с соответствующими международными организациями**

### *Сотрудничество с другими конвенциями*

63. *Справочная информация:* На ВОКНТА 19 Стороны просили секретариат включить в его периодический доклад об итогах деятельности Совместной группы по связи (СГС) между Конвенцией по биологическому разнообразию (КБР), Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и РКИКООН информацию о вариантах дальнейшего сотрудничества между этими конвенциями. На своем пятом совещании в январе 2004 года СГС приняла решение о том, что документ о вариантах укрепления сотрудничества между тремя Рио-де-Жанейрскими конвенциями будет подготовлен совместно секретариатами этих трех конвенций.

64. На ВОКНТА 20 Стороны просили секретариат представить на рассмотрение ВОКНТА такой документ, как только он будет подготовлен. Секретариат планирует подготовить этот документ для двадцать первой сессии ВОКНТА. Ожидается, что представители других конвенций, возможно, представят информацию об их деятельности, имеющей отношение к Конвенции.

65. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную секретариатом и представителями других конвенций, и определить последующие меры, которые он хотел бы принять.

<i>FCCC/SBSTA/2004/INF.19</i>	<i>Options for enhanced cooperation among the three Rio Conventions. Note by the secretariats of the Convention on Biological Diversity, the United Nations Convention to Combat Desertification and the United Nations Framework Convention on Climate Change</i>
-------------------------------	--

*Сотрудничество с научными организациями и органами Организации Объединенных Наций*

66. *Справочная информация:* Ожидается, что МГЭИК представит устный доклад о текущей работе, связанной с Четвертым докладом об оценке, в том числе об итогах первого совещания ведущих авторов, и о других докладах, подготавливаемых МГЭИК, таких, как *Специальный доклад по сохранению озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, связанные с гидрофторуглеродами и перфторуглеродами*, и *Специальный доклад об улавливании и хранении диоксида углерода*.

67. Предполагается, что представители других научных организаций и органов Организации Объединенных Наций, возможно, представят информацию об их деятельности, имеющей отношение к Конвенции.

68. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную МГЭИК и представителями других научных организаций и органов Организации Объединенных Наций.

## 10. Прочие вопросы

а) Вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией

69. *Справочная информация:* На ВОКНТА 16 Стороны приняли к сведению предлагаемые подходы к вопросам, связанным с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией. Они рассмотрели эти вопросы на последующих сессиях и приняли решение продолжить их рассмотрение на ВОКНТА 21.

70. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает принять решение о необходимых мерах.

б) Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола

71. На ВОКНТА 16 Стороны провели первоначальный обмен мнениями по вопросам, связанным с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола. Они рассмотрели эти вопросы на последующих сессиях и приняли решение продолжить их рассмотрение на ВОКНТА 21.

72. *Меры:* ВОКНТА, возможно, примет решение о необходимых мерах.

с) Любые другие вопросы

*Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе*

73. *Справочная информация:* КС постановила продолжить экспериментальный этап мероприятий, осуществляемый совместно (МОС), и изменить частотность подготовки и рассмотрения обобщающего доклада о МОС на экспериментальном этапе с ежегодной основы на двухгодичную (решение 14/СР.8). Она просила секретариат сообщать ВОКНТА и ВОО на их сессиях, проводимых в связи с КС, обновленные варианты представленной информации и определила 1 июня 2004 года в качестве крайнего срока представления докладов о МОС на экспериментальном этапе для рассмотрения в седьмом обобщающем докладе.

74. Поскольку в отношении МОС на экспериментальном этапе не было получено никакой дальнейшей информации (одна из Сторон заявила о своей поддержке продолжения экспериментального этапа), для предстоящей сессии не был подготовлен обобщающий доклад. Секретариат представит ВОКНТА устный доклад по этому вопросу и, если до начала ВОКНТА 21 будет представлена какая-либо информация, подготовит документ, содержащий обновленную информацию.

75. *Меры:* ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению устный доклад секретариата и любую другую представленную информацию. Он, возможно, также пожелает дать ВОО рекомендации в отношении любых связанных с этим вопросов.

76. В рамках этого подпункта будут рассмотрены любые другие вопросы, возникшие в ходе сессии.

### **11. Доклад о работе сессии**

77. *Справочная информация:* В конце сессии для принятия ВОКНТА будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

78. *Меры:* ВОКНТА будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчика завершить под руководством Председателя и при содействии со стороны секретариата подготовку доклада после сессии.

### **III. Дополнительная информация**

#### *Обзор методологической работы согласно Конвенции и Киотскому протоколу*

79. На ВОКНТА 19 Сторонам было предложено представить в секретариат до 30 сентября 2004 года информацию о национальных системах для подготовки национальных кадастров ПГ. ВОКНТА просил секретариат организовать в первой половине 2005 года рабочее совещание на эту тему. Он также просил секретариат осуществить в качестве вклада в проведение этого рабочего совещания компиляцию информации о национальных системах для подготовки национальных кадастров ПГ, включенную в национальные доклады о кадастрах и в доклады о рассмотрении кадастров. Материалы, полученные от Сторон, и дополнительная информация, представленная в соответствии с этой просьбой, будут скомпилированы в документе с условным обозначение Misc<sup>10</sup> в качестве вклада в проведение рабочего совещания и ВОКНТА 22.

#### *Технические документы*

80. Секретариат подготовит два технических документа: по потенциалам глобального потепления (FCCC/TP/2004/3) и по аэрозолям (FCCC/TP/2004/4).

---

<sup>10</sup> Предварительный вариант этого документа будет размещен по адресу <http://unfccc.int>.

Приложение

**Документы, которые будут представлены Вспомогательному органу для  
консультирования по научным и техническим аспектам  
на его двадцать первой сессии**

**Документы, подготовленные для сессии**

FCCC/SBSTA/2004/6	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 16-25 июня 2004 года
FCCC/SBSTA/2004/6/Add.1	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 16-25 июня 2004 года. Добавление. Проекты решений и выводов, представленные для дальнейшего рассмотрения Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его двадцать первой сессии
FCCC/SBSTA/2004/6/Add.2	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 16-25 июня 2004 года. Добавление. Проекты решений и выводов, препровожденные для принятия Конференции Сторон
FCCC/SBSTA/2004/7	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2004/8	Руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах (после включения положений решения 13/CP.9). Записка секретариата

FCCC/SBSTA/2004/9	Предложения в отношении стандартной электронной формы для представления дополнительной информации о единицах сокращения выбросов, сертифицированных сокращениях выбросов, единицах установленного количества и единицах абсорбции. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2004/10	Последствия с точки зрения ресурсов для обеспечения функционирования и дальнейшего развития информационно-координационного центра РКИКООН по технологиям (ТТ:СLEAR). Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2004/11	Доклад о рабочем совещании РКИКООН по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологий. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2004/12	Промежуточный доклад о работе, связанной с системами реестров. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2004/INF.10	Options for approaches to sharing experience and exchanging information on “good practices” in policies and measures. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2004/INF.11	Report on the workshop on harvested wood products. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2004/INF.12	Proposal for a draft decision on simplified modalities and procedures for small-scale afforestation and reforestation project activities under the clean development mechanism and measures for facilitating the implementation of these project activities. Note by the Chair of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice
FCCC/SBSTA/2004/INF.13	Application of methods and tools for assessing impacts and vulnerability, and developing adaptation responses. Background paper. Note by the secretaria
FCCC/SBSTA/2004/INF.14	Synthesis of views on options for the development of a data interface. Note by the secretariat

- FCCC/SBSTA/2004/INF.15 Report on the workshop on emission projections from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/INF.16 Issues relating to land use, land-use change and forestry under Article 6 of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/INF.17 Report of the sixth meeting of the Expert Group on Technology Transfer, 2–4 December 2004, Buenos Aires, Argentina. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
- FCCC/SBSTA/2004/INF.18 Report on the intersessional consultations on registry systems. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/INF.19 Options for enhanced cooperation among the three Rio Conventions. Note by the secretariats of the Convention on Biological Diversity, the United Nations Convention to Combat Desertification and the United Nations Framework Convention on Climate Change
- FCCC/SBSTA/2004/MISC.10 Views on the workshop on emissions projections from Parties included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2004/MISC.11 Views on a possible data interface and other issues raised in document FCCC/SBSTA/2003/INF.9. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2004/MISC.12 Views on the topics agreed at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and on the workshop on adaptation to be held during its twenty-first session. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2004/MISC.13 Views on the topics agreed at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice and on the workshop on mitigation to be held during its twenty-first session. Submissions from Parties

- FCCC/SBSTA/2004/MISC.14 Views on issues from the research event at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2004/MISC.15 Views on the proposal for a standard electronic format for reporting supplementary information on emission reduction units, certified emission reductions, assigned amount units and removal units. Submissions from Parties
- FCCC/CP/2004/5 Информация о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990-2002 годов, включая структуру представления информации. Резюме. Записка секретариата

**Другие документы, которые будут иметься на сессии**

- FCCC/SBSTA/2004/INF.2 Estimation of fugitive emissions from fuels. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/INF.3 Estimation of emissions from road transport. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/INF.4 Estimation of emissions from agriculture. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/INF.5 Methodological issues relating to emissions from international aviation and maritime transport. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/INF.7 и Corr.1 Estimation of emissions and removals in land-use change and forestry and issues relating to projections. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2004/MISC.3 Measures to facilitate the implementation of small-scale afforestation and reforestation project activities under the clean development mechanism. Submissions from Parties

FCCC/SBSTA/2004/MISC.4	Simplified modalities and procedures for small-scale afforestation and reforestation project activities under the clean development mechanism. Submissions from Parties
FCCC/TP/2004/3	Information on global warming potentials. Technical paper
FCCC/TP/2004/4	Background scientific information on aerosols. Technical paper
FCCC/SBSTA/2003/MISC.7	Issues relating to cleaner or less-greenhouse-gas-emitting energy. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2003/MISC.8	Issues relating to the implementation of Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2002/MISC.3 и Add.1-2	Proposal on cleaner or less greenhouse gas-emitting energy. Submissions from Parties
FCCC/CP/2001/13/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее седьмой сессии, состоявшейся в Марракеше 29 октября - 10 ноября 2001 года. Добавление. Часть вторая: меры, принятые Конференцией Сторон.

-----